

Zwei Lieder

Nº 1. Zwiegesang von Robert Reinick
Nº 2. Frühling und Liebe von Hoffmann von Fallersleben

für
drei Frauenstimmen

mit Begleitung des Pianoforte

componirt von

JAN GALL.

Op. 3.

Clavier-Partitur Pr. M 1, 80.

Singstimmen (à 30 Pf) „ - 90.

Eigenthum des Verlegers.

LEIPZIG, Verlag von F. E. C. LEUCKART

(Constantin Sander).



Zwei Lieder

Nº 1. Zwiegesang von Robert Reinick
Nº 2. Frühling und Liebe von Hoffmann von Fallersleben

für
drei Frauenstimmen

mit Begleitung des Pianoforte

componirt von

JAN GALL

Op. 3.

Clavier-Partitur Pr. M 1, 80.

Singstimmen (à 30 Pf) „ — 90.

Eigenthum des Verlegers.

LEIPZIG, Verlag von F. E. C. LEUCKART

(Constantin Sander).



I. Zwiegefäng.

(Robert Reinick.)

Jan Gall, Op. 3. N^o 1.

In ruhig heiterer Bewegung.

1. Stimme.

2. Stimme.

3. Stimme.

In ruhig heiterer Bewegung.

PIANO.

The first system of the score consists of three vocal staves (1. Stimme, 2. Stimme, 3. Stimme) and a piano accompaniment. The vocal staves are currently empty, indicated by horizontal lines. The piano accompaniment is written in a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'In ruhig heiterer Bewegung.' The piano part begins with a melody in the right hand, featuring a triplet of eighth notes. The left hand provides a simple accompaniment. The word 'p' (piano) is written above the first measure. The word 'Led.' (likely 'Ledertrommel' or similar) is written below the bass line, alternating with asterisks (*).

The second system of the score continues the vocal and piano parts. The three vocal staves (1. Stimme, 2. Stimme, 3. Stimme) now contain musical notation, including rests and notes, with a dynamic marking of 'p' (piano) at the end of each staff. The piano accompaniment continues with the same melody and accompaniment as in the first system. The word 'p' is written above the first measure of the piano part. The word 'Led.' is written below the bass line, alternating with asterisks (*).

Wichtig si-cho ma-ju no,
pp

Musical staff with notes and rests.

Durch die schöne, stil-le Maien - nacht ,

Musical staff with notes and rests.

Durch die schöne, stil-le Maien - nacht ,

Musical staff with notes and rests.

dolce

sang das Vög-lein im Ge - zweig?

Was sang doch wohl das Mägdlein

si-ya na shi-ta-da Bo-gu chō-shō

shi-i-wi-cha-pra-gi-ka chō-shō

Piano accompaniment staff with chords and notes.

p

Musical staff with notes and rests.

pp durch die schöne, stille Maien - nacht

p durch die schöne, stil-le

Musical staff with notes and rests.

durch die schöne, stille Maien - nacht ,

durch die schöne, stil-le

Musical staff with notes and rests.

gleich?

Was sang das Vög-lein im Ge - zweig

durch die

mi-ō

shi-ya-na-shi-ta-da Bo-gu chō-shō

shi-cho

Piano accompaniment staff with chords and notes.

Led.

*

Led.

*

Led.

*

Led.

*

Led.

*

Musical staff with notes and rests.

Mai - - - en - nacht ?

Musical staff with notes and rests.

Mai - - - en - - - nacht ?

Musical staff with notes and rests.

schö-ne, stil-le Mai-en - nacht?

Was sang das Vög-lein im Ge -

shi-yo-godna ma-jo-wa no!

shi-ya-na-shi-ta-da Bo-gu

Piano accompaniment staff with chords and notes.

Led.

*

Led.

Led.

První na stromě Bůžku chvil

Slavenská pravnice chvil

Was sang das Vöglein im Ge - zweig ?

Was sang doch wohl das Mägdlein

Was sang das Vöglein im Ge - zweig ?

Was sang doch wohl das Mägdlein

zweig

durch die schö - ne, stil - le Mai - en - nacht ?

Was

chvil

První na stromě Bůžku chvil

Slavenská pravnice chvil

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

gleich

in der schö - nen, stil - len

Mai - - - en -

gleich

in der schö - nen, stil - len

Mai - - - en -

sang doch wohl das Mägd - lein gleich

in der schö - nen, stil - len Mai - en -

První

První

První

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

nacht,

in der schö - nen, stil - len Mai - en - nacht,

in - der

nacht,

in der schö - nen, stil - len Mai - en - nacht,

in - der

nacht,

in der schö - nen, stil - len Mai - en - nacht,

in der

První

První

První

První
mf

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

První
Ped.

schön - - geboy noy! *Sümit Praki jil - boy na die-je tava* *A 3 giva =*

schö - nen Maien - nacht ? Von Lie - bes - won - ne das Mäg - de - lein in der
 schö - nen Maien - nacht ? Von Lie - bes - won - ne das Mäg - de - lein in der
 schö - nen Maien - nacht ? Von Lie - bes - won - ne das Mäg - de - lein in der

p *p*

schöni-moy na schajivie-moy, *Sivovotko a jbo - ukom gossyo*

schönen, stil - len Mai - en - nacht, von Früh - lings - son - - ne das
 schönen, stil - len Mai - en - nacht, von Früh - lings - son - - ne das
 schönen, stil - len Mai - en - nacht, von Früh - lings - son - ne das

p

Posky moy, *Wjetroj go - dny majowy noy,*

Vö - ge - lein in der schönen, stil - len Mai - en - nacht, von
 Vö - ge - lein in der schönen, stil - len Mai - en - nacht, von
 Vö - ge - lein in der schönen, stil - len Mai - en - nacht, von

p

drückeri bym neu 3 ich ptyng wdaly *Mie- saujagto - 243 240 -*

Lie-bes-won - ne das Mäg-de - lein, von Frühlingsson - ne das

Lie-bes-won - ne das Mäg-de - lein, von Frühlingsson - ne das

von Lie-bes - won - ne von Frühlingsson -

drückeri bym neu 3 *240 - 244 -*

stammfah! *Mi 2/3 - si - via -* *by serca spirit* *2/3 =*

Vö - ge - lein; wie der Ge-sang zum Her-zen klang, ver -

Vö - ge - lein; wie der Ge-sang zum Her-zen klang, ver -

son - ne; wie der Ge-sang zum Her-zen klang, ver -

111112 fah!

oio stop cho wdalyk srad!
poco ritard.

gess'ich nie mein Leben lang.

poco ritard.

gess'ich nie mein Leben lang.

poco ritard.

gess'ich nie mein Leben lang.

poco ritard. *p a tempo*

2.

Frühling und Liebe.

(Hoffmann v. Fallersleben.)

Jan Gall, Op. 3. N^o 2.

Mässig bewegt.

1. Stimme.

p

Im Ro-sen - busch, im
Im Rosenbusch im

2. Stimme.

Im
Im

3. Stimme.

Mässig bewegt.

PIANO.

pp

ped.

*

ped.

*

ped.

Ro-sen - busch, im Ro-sen - busch die Lie-be schief, der Früh-ling kam, der
Rosenbusch im Rosenbusch die Liebe schlief, der Frühling kam, der

Ro-sen - busch, im Ro-sen - busch die Lie-be schief, der Früh-ling kam, der
Rosenbusch im Rosenbusch die Liebe schlief, der Frühling kam, der

Im Ro-sen - busch die Lie-be schief, der Früh-ling kam, der
Im Rosenbusch die Liebe schlief, der Frühling kam, der

* *ped.*

* *ped.*

* *ped.*

* *ped.*

*

Frühling rief, die Lie-be hörts, die Lieb'er - wacht, schaut aus der Knosp' her -
Frühling rief, die Lie-be hörts, die Lieb'er - wacht, schaut aus der Knosp' her -
 Früh - ling rief, die Lie - be hörts, die Lieb' er - wacht, schaut
Früh - ling rief, die Lie - be hörts, die Lieb' er - wacht, schaut
 Früh - ling rief, die Lie - be hörts, die Lieb' er - wacht,

Frühling rief, die Lie-be hörts, die Lieb'er - wacht, schaut aus der Knosp' her -
Früh - ling rief, die Lie - be hörts, die Lieb' er - wacht, schaut
 Früh - ling rief, die Lie - be hörts, die Lieb' er - wacht,

ped. * ped. * ped. * ped. * ped.

vor und lacht und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und
vor und lacht und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und
 aus der Knosp' und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und
aus der Knosp' und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und
 und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und

vor und lacht und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und
 aus der Knosp' und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und
 und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und

vor und lacht und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und
aus der Knosp' und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und
 und denkt, zu zei-tig möcht's halt sein, und

mf

* ped. * ped. * ped. * ped. *

schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.
schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.
 schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.
schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.
 schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.

schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.
 schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.
 schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.

schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.
schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.
 schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.

schläft dann ru - hig wie - der ein, schläft ru - hig wie - der ein.

p p

ped. * ped. * ped. * ped. *

Der Früh - ling a - ber
 Der Früh - ling a - ber
 Der Früh - ling a - ber

f *pp* *mf* *p*

* Ped. * Ped. *

lässt nicht nach, er küsst sie je - den Morgen wach,
 lässt nicht nach, er küsst sie je - den Morgen wach,
 lässt nicht nach, er küsst sie je - den Morgen wach,

p

Ped. * Ped. * Ped. *

er kost von früh bis spat, er kost mit ihr von
 kost mit ihr von früh bis spat, er kost mit ihr von
 er kost von früh bis spat, er kost mit ihr von

sf *f* *p*

Ped. * Ped. * Ped. *

F.E.C.L. 3536

früh, bis spät, der Früh - - ling a - ber lässt nicht nach, er
 früh bis spät, der Früh - - ling a - ber lässt nicht nach, er
 früh bis spät, der Früh - - ling a - ber lässt nicht nach, er

f

p

Ped. * Ped. * Ped. *

küsst sie je - den Morgen wach,
 küsst sie je - den Mor - gen wach, er.
 küsst sie je - den Mor - gen wach,

p

p

3

Ped. * Ped. *

er kost von früh bis spät, er kost mit ihr von
 kost mit ihr von früh bis spät, er kost mit ihr von
 er kost von früh bis spät, er kost mit ihr von

f

f

p

f

p

Ped. * Ped. * Ped. *

pp

früh bis spat, er kost, erkost mit ihr von früh bis spat, von
 früh bis spat, er kost mit ihr von früh bis spat, von
 früh bis spat, er kost mit ihr von früh bis spat, von

pp *cresc.*

led. * led. * led. * led. * led. * led. *

früh bis spat, von früh bis spat, bis sie ihr Herz ge -
 früh bis spat, von früh bis spat, bis sie ihr Herz ge -
 früh bis spat, von früh bis spat, bis sie ihr Herz ge -

f *ff*

led. * led. *

p

öff - - net hat, ihr Herz ge - öff - net hat, und
 öff - - net hat, ihr Herz ge - öff - net hat,
 öff - - net hat, ihr Herz ge - öff - net hat,

p

led. *

p

sei-ne hei - sse Sehnsucht stillt, und sei-ne hei-sse Sehnsucht stillt, und
Truany mm zu i-groß sehnst du mich zu an mich badey zu

und sei-ne hei - sse, sei-ne hei-sse Sehnsucht stillt, und
zu i-groß sehnst du mich zu an mich badey zu

und sei-ne hei-sse Sehnsucht stillt, und
zu i-groß sehnst du mich zu an mich badey zu

pp

* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p

je - den Son - nen - blick ver-gilt, je-den Son - nen - blick ver -
zu jia zu mm jati - b - zeil p zu - se - jien full - bay

je - den Son - nen - blick ver-gilt, je-den Son - nen - blick ver -

je - den Son - nen - blick ver-gilt, je-den Son - nen - blick ver -

Ped. * Ped. * Ped. *

gilt.
mi

gilt.

gilt.

pp

Ped. * Ped. * Ped. *